



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. kovo 17 d.

Turinys

### IV Pranešimai

#### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### Taryba

2015/C 90/01	Pranešimas asmeniui, kuriam taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2012/642/BUSP ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių	1
--------------	--	---

##### Europos Komisija

2015/C 90/02	Euro kursas .....	2
2015/C 90/03	Bendrosios įmonės SESAR – 'Patikslintas 2014 m. biudžetas ir 2015 m. biudžetas' .....	3

### V Nuomonės

#### ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

##### Europos Komisija

2015/C 90/04	Kvietimas teikti paraiškas pagal darbo programą ECSEL Joint Undertaking .....	23
2015/C 90/05	Kvietimas teikti paraiškas pagal darbo programą ECSEL Joint Undertaking .....	23

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

**Europos Komisija**

2015/C 90/06

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7556 – Eurazeo / Groupe Crédit Agricole / SCI Future Way / SCI New Way) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> ..... 24

---

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## IV

*(Pranešimai)*

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## TARYBA

**Pranešimas asmeniui, kuriam taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime 2012/642/BUSP ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių**

(2015/C 90/01)

Toliau pateikta informacija yra skirta Zhadobin, Iury Viktoravich – asmeniui, įtrauktam į Tarybos sprendimo 2012/642/BUSP <sup>(1)</sup> ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 765/2006 <sup>(2)</sup> dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių atitinkamai priede ir I priede pateiktus sąrašus.

Taryba ketina ir toliau taikyti ribojamąsias priemones pirmiau nurodytam asmeniui remdamasi nauju motyvų pareiškimu. Šio asmens dėmesys atkreipiamas į tai, kad anksčiau nei 2015 m. kovo 31 d. jis gali pateikti Tarybai prašymą gauti numatomą jo įtraukimo į sąrašą motyvų pareiškimą šiuo adresu:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

---

<sup>(1)</sup> OL L 285, 2012 10 17, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 134, 2006 5 20, p. 1.

## EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2015 m. kovo 16 d.

(2015/C 90/02)

## 1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,0557	CAD	Kanados doleris	1,3493
JPY	Japonijos jena	127,96	HKD	Honkongo doleris	8,1976
DKK	Danijos krona	7,4659	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,4307
GBP	Svaras sterlingas	0,71310	SGD	Singapūro doleris	1,4670
SEK	Švedijos krona	9,1532	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 195,32
CHF	Šveicarijos frankas	1,0615	ZAR	Pietų Afrikos randas	13,0917
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	6,6113
NOK	Norvegijos krona	8,6860	HRK	Kroatijos kuna	7,6435
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	13 978,20
CZK	Čekijos krona	27,308	MYR	Malaizijos ringitas	3,9074
HUF	Vengrijos forintas	303,68	PHP	Filipinų pesas	46,899
PLN	Lenkijos zlotas	4,1281	RUB	Rusijos rublis	65,4980
RON	Rumunijos lėja	4,4365	THB	Tailando batas	34,763
TRY	Turkijos lira	2,7670	BRL	Brazilijos realas	3,4107
AUD	Australijos doleris	1,3797	MXN	Meksikos pesas	16,3206
			INR	Indijos rupija	66,3743

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**BENDROSIOJŲ ĮMONIŲ SESAR**  
**'PATIKSLINTAS 2014 M. BIUDŽETAS IR 2015 M. BIUDŽETAS'**  
(2015/C 90/03)

**PATIKSLINTAS 2014 M. BIUDŽETAS (1DALIS - SESAR1)**

PAJAMŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai				Mokėjimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>					<b>96 953 383</b>			<b>96 953 383</b>
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa					48 476 692			48 476 692
1.2. Transeuropinių tinklų programa					48 476 692			48 476 692
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>	<b>3 154 000</b>			<b>3 154 000</b>	<b>15 120 000</b>			<b>15 120 000</b>
2.1. Įnašas grynaisiais	3 154 000			3 154 000	15 120 000			15 120 000
<b>3. Kitų narių įnašai</b>	<b>4 246 361</b>			<b>4 246 361</b>	<b>4 246 361</b>			<b>4 246 361</b>
3.1. Įnašas grynaisiais	4 246 361			4 246 361	4 246 361			4 246 361
<b>4. Kitos pajamos</b>	<b>100 000</b>			<b>100 000</b>	<b>100 000</b>			<b>100 000</b>
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų	400 000			400 000	400 000			400 000
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių								
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos								
4.4. Išskirtinės pajamos - panaikinti įsipareigojimai								
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos	- 300 000			- 300 000	- 300 000			- 300 000
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>	<b>19 909 624</b>		<b>165 282</b>	<b>20 074 906</b>			<b>5 523 016</b>	<b>5 523 016</b>
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>	<b>27 409 985</b>		<b>165 282</b>	<b>27 575 267</b>	<b>116 419 744</b>		<b>5 523 016</b>	<b>121 942 760</b>

## IŠLAIDŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai				Mokėjimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdymo direkto-riaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdymo direkto-riaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>	<b>6 215 000</b>	<b>- 19 500</b>		<b>6 195 500</b>	<b>6 215 000</b>	<b>19 500</b>		<b>6 195 500</b>
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą	4 100 000			4 100 000	4 100 000			4 100 000
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai	550 000			550 000	550 000			550 000
1.3. Narių deleguoti darbuotojai	690 000			690 000	690 000			690 000
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai	180 000			180 000	180 000			180 000
1.5. Komandiruočių išlaidos	500 000			500 000	500 000			500 000
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams	195 000	- 19 500		175 500	195 000	- 19 500		175 500
<b>2. Administracinės išlaidos</b>	<b>3 227 000</b>	<b>19 500</b>		<b>3 246 500</b>	<b>3 227 000</b>	<b>19 500</b>		<b>3 246 500</b>
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos	942 000			942 000	942 000			942 000
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos	45 000	9 000		54 000	45 000	9 000		54 000
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai	300 000	94 500		394 500	300 000	94 500		394 500
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos	243 000	- 102 000		141 000	243 000	- 102 000		141 000
2.5. Administracinės valdybos išlaidos	20 000			20 000	20 000			20 000
2.6. Einamosios administracinės išlaidos	313 000	- 2 000		311 000	313 000	- 2 000		311 000
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos	1 300 000	20 000		1 320 000	1 300 000	20 000		1 320 000
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos	64 000			64 000	64 000			64 000
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	<b>2 927 600</b>		<b>750 000</b>	<b>3 677 600</b>	<b>106 977 744</b>		<b>5 523 016</b>	<b>112 500 760</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	2 927 600		750 000	3 677 600	40 341 695		- 8 000 000	32 341 695
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai								
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai					66 636 049		13 523 016	80 159 065
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>	<b>12 369 600</b>		<b>750 000</b>	<b>13 119 600</b>	<b>116 419 744</b>		<b>5 523 016</b>	<b>121 942 760</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>	<b>15 040 385</b>		<b>- 584 718</b>	<b>14 455 667</b>				

## I PRIEDAS.

## ĮNAŠAS NATŪRA IR IŠLAIDOS (SESAR1)

## ĮNAŠAS NATŪRA

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>				
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa				
1.2. Transeuropinių tinklų programa				
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>	<b>74 460 000</b>			<b>74 460 000</b>
2.1. Įnašas grynaisiais				
2.2. Įnašas natūra	74 460 000			74 460 000
<b>3. Kitų narių įnašai</b>				
3.1. Įnašas grynaisiais				
3.2. Įnašas natūra				
<b>4. Kitos pajamos</b>				
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų				
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių				
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos				
4.4. Išskirtinės pajamos				
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos				
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>				
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>	<b>74 460 000</b>			<b>74 460 000</b>

## IŠLAIDOS NATŪRA

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>				
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą				
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai				
1.3. Narių deleguoti darbuotojai				
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai				
1.5. Komandiruočių išlaidos				
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams				

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>2. Administracinės išlaidos</b>				
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos				
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos				
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai				
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos				
2.5. Administracinės valdybos išlaidos				
2.6. Einamosios administracinės išlaidos				
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos				
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos				
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	<b>74 460 000</b>			<b>74 460 000</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai				
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	74 460 000			74 460 000
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai				
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>	<b>74 460 000</b>			<b>74 460 000</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>				



## II PRIEDAS.

**BENDRA SUMA (SESAR1)**

PAJAMOS (grynaisiais ir natūra)

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>				
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa				
1.2. Transeuropinių tinklų programa				
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>	<b>77 614 000</b>			<b>77 614 000</b>
2.1. Įnašas grynaisiais	3 154 000			3 154 000
2.2. Įnašas natūra	74 460 000			74 460 000
<b>3. Kitų narių įnašai</b>	<b>4 246 361</b>			<b>4 246 361</b>
3.1. Įnašas grynaisiais	4 246 361			4 246 361
3.2. Įnašas natūra				
<b>4. Kitos pajamos</b>	<b>100 000</b>			<b>100 000</b>
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų	400 000			400 000
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių				
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos				
4.4. Išskirtinės pajamos				
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos	- 300 000			- 300 000
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>	<b>19 909 624</b>		<b>165 282</b>	<b>20 074 906</b>
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>	<b>101 869 985</b>		<b>165 282</b>	<b>102 035 267</b>

IŠLAIDOS (grynaisiais ir natūra)

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>	<b>6 215 000</b>	<b>- 19 500</b>		<b>6 195 500</b>
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą	4 100 000			4 100 000
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai	550 000			550 000
1.3. Narių deleguoti darbuotojai	690 000			690 000
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai	180 000			180 000
1.5. Komandiruočių išlaidos	500 000			500 000
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams	195 000	- 19 500		175 500

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			
	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Perkelta vykdomojo direktoriaus nurodymu	2013 m. biudžeto vykdymo rezultatas + patikslintas biudžetas	Patikslintas 2014 m. biudžetas
<b>2. Administracinės išlaidos</b>	<b>3 227 000</b>	<b>19 500</b>		<b>3 246 500</b>
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos	942 000			942 000
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos	45 000	9 000		54 000
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai	300 000	94 500		394 500
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos	243 000	- 102 000		141 000
2.5. Administracinės valdybos išlaidos	20 000			20 000
2.6. Einamosios administracinės išlaidos	313 000	- 2 000		311 000
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos	1 300 000	20 000		1 320 000
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos	64 000			64 000
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	<b>77 387 600</b>		<b>750 000</b>	<b>78 137 600</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	2 927 600		750 000	3 677 600
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	74 460 000			74 460 000
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai				
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>	<b>86 829 600</b>		<b>750 000</b>	<b>87 579 600</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>	<b>15 040 385</b>		<b>- 584 718</b>	<b>14 455 667</b>

**PATIKSLINTAS 2014 M. BIUDŽETAS (2 DALIS - SESAR 2020)**

PAJAMŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			Mokėjimų asignavimai		
	2013 m.	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2013 m.	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>			<b>20 600 000</b>			
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa						
1.2. Transeuropinių tinklų programa						
1.3. Programa „Horizon 2020“			20 600 000			
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>			<b>20 600 000</b>			

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

IŠLAIDŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			Mokėjimų asignavimai		
	2013 m.	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2013 m.	2014 m. biudžetas, dėl jo balsavo ADV	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)
<b>3. Veiklos išlaidos</b>			<b>20 600 000</b>			
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai			20 600 000			
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai						
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai						
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>			<b>20 600 000</b>			
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>						

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

**2015 M. BIUDŽETAS (1 DALIS - SESAR1)**

PAJAMŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai			Mokėjimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>	<b>700 000 000</b>	<b>59 881 720</b>			<b>77 535 515</b>	<b>96 953 383</b>	<b>82 800 000</b>
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa	350 000 000	59 881 720			42 940 846	48 476 692	43 800 000
1.2. Transeuropinių tinklų programa	350 000 000				34 594 669	48 476 692	39 000 000
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>	<b>165 000 000</b>	<b>6 337 415</b>	<b>3 154 000</b>	<b>20 558 736</b>	<b>7 681 057</b>	<b>15 120 000</b>	<b>18 018 148</b>
2.1. Įnašas grynaisiais	165 000 000	6 337 415	3 154 000	20 558 736	7 681 057	15 120 000	18 018 148
<b>3. Kitų narių įnašai</b>	<b>30 774 983</b>	<b>4 246 362</b>	<b>4 246 361</b>	<b>4 246 361</b>	<b>4 246 361</b>	<b>4 246 361</b>	<b>4 246 361</b>
3.1. Įnašas grynaisiais	30 774 983	4 246 362	4 246 361	4 246 361	4 246 361	4 246 361	4 246 361
<b>4. Kitos pajamos</b>		<b>5 711 369</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>182 299</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų		20 192	400 000	100 000	186 561	400 000	100 000
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių							
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos							
4.4. Išskirtinės pajamos - panaikinti įsipareigojimai		5 691 177			75 149		
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos			- 300 000		- 79 411	- 300 000	
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>		<b>7 964 671</b>	<b>20 074 906</b>	<b>14 455 667</b>	<b>15 840 788</b>	<b>5 523 016</b>	
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>	<b>895 774 983</b>	<b>84 141 537</b>	<b>27 575 267</b>	<b>39 360 764</b>	<b>105 486 020</b>	<b>121 942 760</b>	<b>105 164 509</b>

## IŠLAIDŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai			Mokėjimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>	<b>55 000 000</b>	<b>5 578 146</b>	<b>6 195 500</b>	<b>5 980 000</b>	<b>5 630 436</b>	<b>6 195 500</b>	<b>5 980 000</b>
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą	50 000 000	3 266 919	4 100 000	4 380 000	3 259 515	4 100 000	4 380 000
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai		468 189	550 000	560 000	467 200	550 000	560 000
1.3. Narių deleguoti darbuotojai	5 000 000	1 180 000	690 000	165 000	1 312 613	690 000	165 000
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai		103 038	180 000	180 000	103 038	180 000	180 000
1.5. Komandiruočių išlaidos		370 000	500 000	500 000	346 333	500 000	500 000
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams		190 000	175 500	195 000	141 737	175 500	195 000
<b>2. Administracinės išlaidos</b>	<b>45 774 983</b>	<b>3 086 733</b>	<b>3 246 500</b>	<b>3 278 000</b>	<b>2 723 917</b>	<b>3 246 500</b>	<b>3 278 000</b>
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos		920 600	942 000	950 000	825 904	942 000	950 000
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos		50 000	54 000	128 000	31 752	54 000	128 000
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai		300 000	394 500	330 000	272 067	394 500	330 000
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos		206 000	141 000	195 000	171 747	141 000	195 000
2.5. Administracinės valdybos išlaidos		4 000	20 000	20 000	4 637	20 000	20 000
2.6. Einamosios administracinės išlaidos		134 500	311 000	291 000	104 166	311 000	291 000
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos		1 431 633	1 320 000	1 270 000	1 293 167	1 320 000	1 270 000
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos		40 000	64 000	94 000	20 477	64 000	94 000
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	<b>795 000 000</b>	<b>55 401 752</b>	<b>3 677 600</b>	<b>20 971 774</b>	<b>91 608 651</b>	<b>112 500 760</b>	<b>95 906 509</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	179 500 345	55 401 752	3 677 600	20 971 774	21 757 088	32 341 695	49 199 722
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai							
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai	615 499 655				69 851 563	80 159 065	46 706 787
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>	<b>895 774 983</b>	<b>64 066 631</b>	<b>13 119 600</b>	<b>30 229 774</b>	<b>99 963 004</b>	<b>121 942 760</b>	<b>105 164 509</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>		<b>20 074 906</b>	<b>14 455 667</b>	<b>9 130 990</b>	<b>5 523 016</b>		

## I PRIEDAS.

## ĮNAŠAS IR IŠLAIDOS NATŪRA (SESAR1)

## ĮNAŠAI NATŪRA

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>				
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa				
1.2. Transeuropinių tinklų programa				
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>	<b>535 000 000</b>	<b>70 594 200</b>	<b>75 500 000</b>	<b>63 835 000</b>
2.1. Įnašas grynaisiais				
2.2. Įnašas natūra	535 000 000	70 594 200	75 500 000	63 835 000
<b>3. Kitų narių įnašai</b>	<b>615 499 655</b>			
3.1. Įnašas grynaisiais				
3.2. Įnašas natūra	615 499 655			
<b>4. Kitos pajamos</b>	<b>53 725 363</b>			
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų				
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių				
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos	53 725 363			
4.4. Išskirtinės pajamos				
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos				
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>				
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>	<b>1 204 225 018</b>	<b>70 594 200</b>	<b>75 500 000</b>	<b>63 835 000</b>

## IŠLAIDOS NATŪRA

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>				
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą				
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai				
1.3. Narių deleguoti darbuotojai				
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai				
1.5. Komandiruočių išlaidos				
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams				

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>2. Administracinės išlaidos</b>				
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos				
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos				
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai				
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos				
2.5. Administracinės valdybos išlaidos				
2.6. Einamosios administracinės išlaidos				
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos				
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos				
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	<b>1 204 225 018</b>	<b>70 594 200</b>	<b>75 500 000</b>	<b>63 835 000</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	53 725 363			
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	535 000 000	70 594 200	75 500 000	63 835 000
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai	615 499 655			
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>	<b>1 204 225 018</b>	<b>70 594 200</b>	<b>75 500 000</b>	<b>63 835 000</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>				

## II PRIEDAS.

**BENDRA SUMA (SESAR1)**

PAJAMOS (gryniaisiais ir natūra)

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>	<b>700 000 000</b>	<b>59 881 720</b>		
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa	350 000 000	59 881 720		
1.2. Transeuropinių tinklų programa	350 000 000			
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>	<b>700 000 000</b>	<b>76 931 615</b>	<b>78 654 000</b>	<b>84 393 736</b>
2.1. Įnašas gryniaisiais	165 000 000	6 337 415	3 154 000	20 558 736
2.2. Įnašas natūra	535 000 000	70 594 200	75 500 000	63 835 000
<b>3. Kitų narių įnašai</b>	<b>646 274 638</b>	<b>4 246 362</b>	<b>4 246 361</b>	<b>4 246 361</b>
3.1. Įnašas gryniaisiais	30 774 983	4 246 362	4 246 361	4 246 361
3.2. Įnašas natūra	615 499 655			
<b>4. Kitos pajamos</b>	<b>53 725 363</b>	<b>5 711 369</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų		20 192	400 000	100 000
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių				
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos	53 725 363			
4.4. Išskirtinės pajamos		5 691 177		
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos			- 300 000	
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>		<b>7 964 671</b>	<b>20 074 906</b>	<b>14 455 667</b>
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>	<b>2 100 000 000</b>	<b>154 735 737</b>	<b>103 075 267</b>	<b>103 195 764</b>

IŠLAIDOS (gryniaisiais ir natūra)

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>	<b>55 000 000</b>	<b>5 578 146</b>	<b>6 195 500</b>	<b>5 980 000</b>
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą	50 000 000	3 266 919	4 100 000	4 380 000
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai		468 189	550 000	560 000
1.3. Narių deleguoti darbuotojai	5 000 000	1 180 000	690 000	165 000
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai		103 038	180 000	180 000
1.5. Komandiruočių išlaidos		370 000	500 000	500 000
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams		190 000	175 500	195 000



(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Programos sąmata 2009 m. rugsėjo mėn.	Įsipareigojimų asignavimai		
		2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas	2015 m. biudžetas
<b>2. Administracinės išlaidos</b>	<b>45 774 983</b>	<b>3 086 733</b>	<b>3 246 500</b>	<b>3 278 000</b>
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos		920 600	942 000	950 000
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos		50 000	54 000	128 000
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai		300 000	394 500	330 000
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos		206 000	141 000	195 000
2.5. Administracinės valdybos išlaidos		4 000	20 000	20 000
2.6. Einamosios administracinės išlaidos		134 500	311 000	291 000
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos		1 431 633	1 320 000	1 270 000
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos		40 000	64 000	94 000
<b>3. Veiklos išlaidos</b>	<b>1 999 225 017</b>	<b>125 995 952</b>	<b>79 177 600</b>	<b>84 806 774</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	233 225 707	55 401 752	3 677 600	20 971 774
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai	535 000 000	70 594 200	75 500 000	63 835 000
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai	1 230 999 310			
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>	<b>2 100 000 000</b>	<b>134 660 831</b>	<b>88 619 600</b>	<b>94 064 774</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>		<b>20 074 906</b>	<b>14 455 667</b>	<b>9 130 990</b>

**2015 M. BIUDŽETAS (2 DALIS - SESAR 2020)**

PAJAMŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			Mokėjimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>		<b>20 600 000</b>	<b>50 000 000</b>			<b>35 036 000</b>
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa						
1.2. Transeuropinių tinklų programa						
1.3. Programa „Horizontas 2020“		20 600 000	50 000 000			35 036 000
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>		<b>20 600 000</b>	<b>50 000 000</b>			<b>35 036 000</b>

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

IŠLAIDŲ SUVESTINĖ

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai			Mokėjimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>3. Veiklos išlaidos</b>		<b>20 600 000</b>	<b>50 000 000</b>			<b>35 036 000</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai		20 600 000				10 000 000
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai						
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai			50 000 000			25 036 000
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>		<b>20 600 000</b>	<b>50 000 000</b>			<b>35 036 000</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>						

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

## I PRIEDAS.

## ĮNAŠAS IR IŠLAIDOS NATŪRA (2 DALIS - SESAR2020)

## ĮNAŠAS NATŪRA

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>			
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa			
1.2. Transeuropinių tinklų programa			
1.3. Programa „Horizontas 2020“			
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>			
2.1. Įnašas grynaisiais			
2.2. Įnašas natūra			
<b>3. Kitų narių įnašai</b>			<b>50 000 000</b>
3.1. Įnašas grynaisiais			
3.2. Įnašas natūra			50 000 000
<b>4. Kitos pajamos</b>			
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų			
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių			
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos			
4.4. Išskirtinės pajamos			
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos			
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>			
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>			<b>50 000 000</b>

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

## IŠLAIDOS NATŪRA

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>			
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą			
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai			
1.3. Narių deleguoti darbuotojai			
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai			
1.5. Komandiruočių išlaidos			
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams			

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>2. Administracinės išlaidos</b>			
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos			
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos			
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai			
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos			
2.5. Administracinės valdybos išlaidos			
2.6. Einamosios administracinės išlaidos			
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos			
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos			
<b>3. Veiklos išlaidos</b>			<b>50 000 000</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai			
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai			
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai			50 000 000
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>			<b>50 000 000</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>			

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

## II PRIEDAS.

**BENDRA SUMA (2 DALIS - SESAR 2020)**

PAJAMOS (grynaisiais ir natūra)

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>1. Europos Sąjungos įnašas</b>		<b>20 600 000</b>	<b>50 000 000</b>
1.1. 7-oji bendr. moksl. tyrimų ir techn. plėtros programa			
1.2. Transeuropinių tinklų programa			
1.3. Programa „Horizon 2020“		20 600 000	50 000 000
<b>2. Eurokontrolės įnašas</b>			
2.1. Įnašas grynaisiais			
2.2. Įnašas natūra			
<b>3. Kitų narių įnašai</b>			<b>50 000 000</b>
3.1. Įnašas grynaisiais			
3.2. Įnašas natūra			50 000 000
<b>4. Kitos pajamos</b>			
4.1. Pajamos iš uždirbtų palūkanų			
4.2. Pajamos iš susigrąžintų mokesčių			
4.3. Iš ne narių gautos programos pajamos			
4.4. Išskirtinės pajamos			
4.5. ES grąžintinos banko palūkanos			
<b>Ankstesnių metų biudžeto rezultatas</b>			
<b>IŠ VISO PAJAMŲ</b>		<b>20 600 000</b>	<b>100 000 000</b>

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

IŠLAIDOS (grynaisiais ir natūra)

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>1. Išlaidos darbuotojams</b>			
1.1. Išlaidos darbuotojams pagal darbuotojų etatų planą			
1.2. Sutartininkai, agentūrų darbuotojai			
1.3. Narių deleguoti darbuotojai			
1.4. Deleguoti nacionaliniai ekspertai			
1.5. Komandiruočių išlaidos			
1.6. Kitos išlaidos darbuotojams			

(EUR)

Antraštinė dalis / skyrius	Įsipareigojimų asignavimai		
	2013 m.	Patikslintas 2014 m. biudžetas (*)	2015 m. biudžetas
<b>2. Administracinės išlaidos</b>			
2.1. Pastatų nuoma ir susijusios išlaidos			
2.2. Kilnojamojo turto ir susijusios išlaidos			
2.3. Viešieji ryšiai ir renginiai			
2.4. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos			
2.5. Administracinės valdybos išlaidos			
2.6. Einamosios administracinės išlaidos			
2.7. IT ir techninės įrangos išlaidos			
2.8. Administracinės pagalbos paslaugos			
<b>3. Veiklos išlaidos</b>		<b>20 600 000</b>	<b>100 000 000</b>
3.1. Bendrosios įmonės atliekami tyrimai ir plėtros darbai		20 600 000	
3.2. Eurokontrolės atliekami tyrimai ir plėtros darbai			
3.3. Narių atliekami tyrimai ir plėtros darbai			100 000 000
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>		<b>20 600 000</b>	<b>100 000 000</b>
<b>BIUDŽETO VYKDYMO REZULTATAS</b>			

(\*) Įsigalios pakeitus bendrosios įmonės ir EK bendrąjį susitarimą.

**2015 M. BENDROSIOS ĮMONĖS SESAR ETATŲ PLANAS**

Žmogiškieji ištekliai	2013 m.		2014 m.	2015 m.
	Leistini pagal ES biudžetą	Faktiškai užimti 2013 12 31	Leistini pagal ES biudžetą	Prašoma biudžeto projekte
<b>Etatai:</b>				
<b>AD</b>	33	32	33	33
<b>AST</b>	6	6	6	6
<b>Iš viso etatų</b>	<b>39</b>	<b>38</b>	<b>39</b>	<b>39</b>
<i>Iš jų:</i>				
— <i>Laikinieji darbuotojai (LD)</i>	32	29	36	36
— <i>BĮ SESAR narių deleguoti darbuotojai</i>	7	6	3	3
— <i>Sutartininkai</i>	0	3	0	0
<b>Deleguoti nacionaliniai ekspertai</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Iš viso etatų</b>	<b>42</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>42</b>

Kategorija ir lygis	Etatų planas pagal ES 2013 m. biudžetą		Pakeitimai 2013 m. pritaikius lankstumo taisyklę		Etatų planas, dėl kurio buvo balsuota priimant ES 2014 m. biudžetą		Pakeitimai 2013 m. pritaikius lankstumo taisyklę		Etatų planas pagal 2015 m. ES biudžeto projektą	
	Pareigūnai	LD	Pareigūnai	LD	Pareigūnai	LD	Pareigūnai	LD	pareigūnai	LD
AD 16										
AD 15										
AD 14		1				1				1
AD 13										
AD 12		4				4				4
AD 11										
AD 10		5				5				5
AD 9										

Kategorija ir lygis	Etatų planas pagal ES 2013 m. biudžetą		Pakeitimai 2013 m. pritaikius lankstumo taisyklę		Etatų planas, dėl kurio buvo balsuota priimant ES 2014 m. biudžetą		Pakeitimai 2013 m. pritaikius lankstumo taisyklę		Etatų planas pagal 2015 m. ES biudžeto projektą	
	Pareigūnai	LD	Pareigūnai	LD	Pareigūnai	LD	Pareigūnai	LD	pareigūnai	LD
AD 8		5				5				5
AD 7		4				4				4
AD 6		4				4				4
AD 5		10				10				10
<b>Iš viso AD</b>		<b>33</b>				<b>33</b>				<b>33</b>
AST 11										
AST 10										
AST 9										
AST 8										
AST 7		1				1				1
AST 6										
AST 5		1				1				1
AST 4										
AST 3		2				2				2
AST 2										
AST 1		2				2				2
<b>Iš viso AST</b>		<b>6</b>				<b>6</b>				<b>6</b>
<b>IŠ VISO</b>		<b>39</b>				<b>39</b>				<b>39</b>



## V

(Nuomonės)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## EUROPOS KOMISIJA

**Kvietimas teikti paraiškas pagal darbo programą ECSEL Joint Undertaking**

(2015/C 90/04)

Skelbiamas kvietimas teikti paraiškas pagal darbo programą ECSEL Joint Undertaking.

Paraiškos teikiamos pagal kvietimą **H2020-ECSEL-2015-1-RIA-two-stage**.

Kvietimo dokumentai, terminas ir biudžetas nurodyti kvietimo tekste, kuris skelbiamas svetainėje

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal> (funding opportunities – calls)

[http://ecsel.eu/web/calls/CALLS\\_2015.php](http://ecsel.eu/web/calls/CALLS_2015.php)

---

**Kvietimas teikti paraiškas pagal darbo programą ECSEL Joint Undertaking**

(2015/C 90/05)

Skelbiamas kvietimas teikti paraiškas pagal darbo programą ECSEL Joint Undertaking.

Paraiškos teikiamos pagal kvietimą **H2020-ECSEL-2015-2-IA-two-stage**.

Kvietimo dokumentai, terminas ir biudžetas nurodyti kvietimo tekste, kuris skelbiamas svetainėje

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal> (funding opportunities – calls)

[http://ecsel.eu/web/calls/CALLS\\_2015.php](http://ecsel.eu/web/calls/CALLS_2015.php)

---

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

## Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.7556 – Eurazeo / Groupe Crédit Agricole / SCI Future Way / SCI New Way)

## Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2015/C 90/06)

1. 2015 m. kovo 9 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Eurazeo“ (Prancūzija), netiesiogiai per įmonę „ANF Immobilier“ (Prancūzija), ir „Groupe Crédit Agricole“ (Prancūzija), netiesiogiai per įmonę „Predica“ (Prancūzija), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonių „SCI Future Way“ (Prancūzija) ir „SCI New Way“ (Prancūzija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Eurazeo“: investicinė bendrovė, veikianti įvairiuose sektoriuose, kaip antai senelių globos namų ir gydyklų bei reabilitacijos įstaigų valdymo, nekilnojamojo turto paslaugų, stalo žaidimų gamybos, elektros kroviklių gamybos, drabužių platinimo, skalbinių ir sanitarinės įrangos nuomos ir priežiūros, transporto nuomos paslaugų, medicinos prietaisų kūrimo ir gamybos, kirpyklų, maitinimo paslaugų ir kartoninės pakuotės kūrimo bei gamybos. „Eurazeo“ kontroliuoja „ANF Immobilier“ – nekilnojamojo turto investicinę bendrovę, kurios turtą sudaro parduotuvės, biurai, viešbučiai ir būstai.
- „Groupe Crédit Agricole“: daugiausia vykdo veiklo bankų sektoriuje. Ji valdo įmonę „Predica“, kurios specializacija – gyvybės draudimas.
- „SCI Future Way“ ir „SCI New Way“: nekilnojamojo turto bendrovės, turinčios turto Vilerbane (Prancūzijoje) – atitinkamai, biurų kompleksą ir žemę, ant kurios tas biurų kompleksas bus pastatytas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7556 – Eurazeo / Groupe Crédit Agricole / SCI Future Way / SCI New Way“ adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.



ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

**LT**